



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

Facebook : https://www.facebook.com/anglicancogs/

第 54 届执事部:

主席: 黄遨游牧师; 牧正托士: 邱颖勤; 会友托士: 徐智伟; 文书: 叶明鸿; 财政: 范翰丰;

教区代表: 杨佐华、杨秀娟; 执事: 詹兴义、苏才翔、詹晓枫、周辉宁, 李谛雅

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游法政牧师
Revd Canon Huang Ao-You
aoyou@cogsanglican.org
Hp: 9633 0506

庄承志牧师
Revd Steven Chong Seng Chee
stevenchong@cogsanglican.org
Hp: 9139 4908

梁淑贞传道
Pastor Leong Soak Cheng
soakcheng@cogsanglican.org
Hp: 9692 1577

林冠廷传道
Pastor Jackson Lum Guan Ting
jackson@cogsanglican.org
Hp: 8887 6155

陈璐传道
Pastor Chen Lu
rebeccachenlu@cogsanglican.org
Hp: 9277 9431

黄素仪传道 (助理院牧)
Pastor Jeannie Ng Su Ngee
Jeannie_ng@sanh.org.sg
Hp: 9853 9659

行政同工 ADMIN STAFF
陈文祥弟兄 (总管)
Lawrence Tan Boon Seong
lawrencetan@cogsanglican.org
Hp: 9675 1259

杨伟华弟兄 (设施管理同工)
You Wee Wah
weewah@cogsanglican.org
Hp: 8687 7511

张慧娟姐妹 (行政与财务)
Pamela Cheong Wai Kuen
pamela@cogsanglican.org
Hp: 9295 9876

三位一体后第十九主日

Trinity 19

11/10/2026

双语堂 (圣餐) 崇拜

宣召

唱诗

赞美敬拜

圣餐礼文

公祷书

26-30 页

本日祝文

公祷书

79 页

宣读圣经

箴言 18:20-21

宣读福音

马太福音 22:1-14

讲道

黄遨游牧师

讲题

【舌头的管家】

奉献诗

跟随祢心意

圣餐礼文

公祷书

36-43 页

虔领圣餐

圣餐后礼文

公祷书

45-47 页

祝福

黄遨游牧师

会务报告

唱诗

主我神

默祷散会

会 务 报 告

让生活的交流点成为福音的接触点

上主日联合(儿童主日)崇拜人数：292 位

1. 欢迎您出席今天早上的崇拜，愿上帝藉着今天的赞美与敬拜赐福予你。

2. 会友消息：

恭贺梁誉耀弟兄和陈佩诗姐妹，于 10 月 3 日(星期六) 喜获麟儿，取名梁桐源。母子平安，为此感恩。

3. 教牧同工动向：

- A. 张慧娟姐妹将于 10 月 15 日至 21 日申请年假。
- B. 黄遨游牧师将于 10 月 18 日前往更新教会证道。

4. 双语堂敬拜团招募：

全地都要向耶和华欢呼，要扬声，欢唱，歌颂！用琴歌颂耶和华，用琴和诗歌的声音歌颂他！用号筒和角声，在大君王耶和华面前欢呼！——诗篇 98:4-6

诚邀弟兄姐妹参与敬拜服侍团队！无论您是歌唱、乐器，或对敬拜服侍有感动，欢迎您加入我们，一同以音乐敬拜神、服侍教会，荣耀主的名。

有兴趣参与，欢迎联系敬拜团委员会成员。

5. 乐龄团契通告：

- A. 乐龄团契将在 10 月 16 日(星期五)出外郊游(滨海花园)。
报名者请在当天早上 8:15am 到二楼茶叙处集合；8:30am 将准时出发。
- B. 10 月 17 日(星期六)的乐龄团契聚会将暂停。

6. 每日活水灵修本：

若要订购 2027 年 1 月至 6 月的每日活水灵修本，请到服务台登记和付费 \$30.00 (PayNow 至善牧堂户口，须注明“DLW271”)。

截止日期：10 月 18 日(下主日)。

7. 善牧堂线上/实体祷告会：

负责人：杨佐华夫妇

日期：11 月 6 日(星期五)，晚上 8:00pm；地点：Blk C4-3&4。

ZOOM ID: 846 4834 1355, Passcode: 1111

8. 圣诞临在女皇镇 CIQ - 招募义工：

A. CIQ 日期：12 月 4 日至 6 日及 11 日至 13 日两个周末(星期五至主日)

B. 招募义工：我们需要弟兄姐妹报名义工行列，例如，活动之前、活动期间以及结束之后；这包括从布置搭建、拆除、招待等等。很多事奉的岗位需要弟兄姐妹踊跃参与，请下星期到服务台登记或扫描 QR 码线上报名。



9. 与生命之道会遇 – 基督教信仰与文学：

由真光堂 | 德泽学堂主办。

主讲：原甸(本地作家) | 回应：黄伟曼姐妹 (记者)

日期：10 月 24 日(星期六)，下午 2:00pm-4:00pm

地点：真光堂 (25G Perak Road Singapore 208142)

入场免费，但要预先报名，请扫描 QR 码登记。



10. 教区事工（恕不接受现场报名）：

a. 信徒装备课程 - 《大公书信：希伯来书、雅各书、犹大书》；

讲员：锺锦祥牧师

日期：10 月 24 日（星期六）；时间：9am - 12pm

地点：圣安德烈座堂 (Chapel for All Peoples)

报名费\$10，截止后报名费\$20；请到服务台报名，或 PayNow 到善牧堂户口，并注明“DLT24”。

截止日期：10 月 12 日(星期一)



b. 信徒装备课程 - 《领袖的抗逆能力》

讲员：邬润声博士

日期：10 月 31 日（星期六）；时间：9am - 12pm

地点：圣安德烈座堂 (Chapel for All Peoples)

报名费\$10，截止后报名费\$20；请到服务台报名，或 PayNow 到善牧堂户口，并注明“DLT31”。

截止日期：10 月 19 日(星期一)

Announcements

Attendance at last Sunday's Combined Service: 292 pax

1. A warm welcome to all who joined us this morning.
We hope you are blessed with His joy and encouragement in worship of our God.
2. Member News:
Congratulations to Bro Terence Neo and Sis Jessica Chen over God's gift of a baby boy, Ian Neo to them on 3 Oct (Sat). We rejoice and thank God for His blessings upon this family.
3. Pastoral and Staff Movement:
A. Sis Pamela Cheong will be on leave from 15 – 21 Oct 2026.
B. Revd Huang will be preaching at Renewal Christian Church on 18 Oct (Sun).
4. Bilingual Worship Team Recruitment:
Make a joyful noise to the LORD, all the earth; break forth into joyous song and sing praises! Sing praises to the LORD with the lyre, with the lyre and the sound of melody! With trumpets and the sound of the horn make a joyful noise before the King, the LORD! — Psalm 98:4–6

We warmly invite brothers and sisters to join our Worship Ministry Team!

If you enjoy singing, playing an instrument, and have a heart for worship, you are most welcome to join our team. Together, let us worship God through music, serve His church, and glorify His name.

Interested? Feel free to speak to any member of the Worship Team Committee.

5. Senior Citizen Fellowship Notice:
A. The Senior Citizen Fellowship Gathering will have an outing on 16 Oct (Fri).
Registered members, please meet at the Level 2 Pavilion by 8:15am that day.
We will depart promptly at 8:30am.
B. There will be no Gathering on 17 Oct (Fri).
6. Subscription for 'Daily Living Water' devotional material:
The subscription from Jan to Jun 2027 at \$30.00 is open for order now. Those who are interested may place their order at the information desk by 18 Oct (Sun). Payment can be made at the information desk, or via COGS PayNow, indicate "DLW271".
7. Monthly Prayer Meeting - Hybrid:
PIC: Bro Paul Yong & Sis Carolina Tan
Date: 6 Nov (Fri), Time: 8:00pm, Venue: Blk C room 4-3&4
ZOOM ID: 846 4834 1355, Passcode: 1111

8. Christmas Celebration in Queenstown (CIQ) - Volunteers:

A. CIQ Event Dates: 4-6 & 11-13 Dec; two weekends from Friday to Sunday)

B. Volunteers: We need all brothers and sisters to sign up as volunteers in various areas such as pre-event setup, post-event teardown, ushers, etc for this CIQ 2026. Please scan the QR Code, or register at the information desk.



9. 与生命之道会遇 – 基督教信仰与文学:

由真光堂|德泽学堂主办。

主讲: 原甸(本地作家) | 回应: 黄伟曼姐妹 (记者)

Date: 24 Oct (Sat). from 2:00pm to 4:00pm

Venue: Church of True Light (25G Perak Road Singapore 208142)

Admission is free, but registration is required in advance.

Please scan the QR code to register.



10. Diocesan Training:

a. **Diocesan Training** – The book of Hebrews, James, Jude

讲员: 锺锦祥牧师

Date: 24 Oct (Sat), Time: 9am – 12noon

Venue: St. Andrew's Cathedral Chapel for All Peoples

Registration Fee: \$10, after Closing date is \$20.

Please make payment and register at the information desk,
or click the QR code to register; pay via PayNow to COGS UEN
T08CC4068D and indicate “DLT24”

Closing date: 12 Oct (Mon)



b. **Diocesan Training** – 《领袖的抗逆能力》

讲员: 邬润声博士

Date: 31 Oct (Sat), Time: 9am – 12noon

Venue: St. Andrew's Cathedral Chapel for All Peoples

Registration Fee: \$10, after Closing date is \$20.

Please make payment and register at the information desk,
or click the QR code to register; pay via PayNow to COGS UEN
T08CC4068D and indicate “DLT31”

Closing Date 19 Oct (Mon)

舌头的管家

箴 18: 20-21

《I》 话语会... (v20)

- 为说的人结出果子
- 使说的人自食其果

《II》 话语有... (v21)

- “生” 的能力
- “死” 的能力

《III》 我们所说的话...

- 影响凡听见的人
- 反映我们的内心

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家

To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.

使命 MISSION: 多代同堂 Knit a cohesive multi-generational church

服侍社区 Reach out to serve the community

领人归主 Lead people to Christ

培育门徒 Nurture disciples of Christ

通告 NOTICE

1. 在崇拜和聚会中会安排摄影、录像和录音;所有的照片和视频只限于教会宣传用途。
We will be taking photos, videos and audio recordings during our services and events.
These are for church publicity purposes only.

2. **善牧堂的群发消息 COGS Broadcast Message:**  WhatsApp
请将此号码 **8758 9454** 输入在您的手机通讯录, 并使用此号码通过 WhatsApp 发送:
您的姓名, 我们将进行核实和记录。过后您将收到善牧堂的信息广播。
All members are advised to save this number **8758 9454** into their mobile phones and
send us your name via WhatsApp using this number for our internal verification, records
and future message broadcast.

3. **善牧堂建筑维修通报表 COGS's Building Maintenance Feedback:**
若您发现教会建筑物某个角落需要改进或维修, 请扫描 QR 码, 并在
建筑物维修通报表格填写和提供确实地点、问题和载图片; 我们将
尽快安排跟进工作。您也可以联络 陈文祥弟兄手机号码: 96751259.
If you discover any area of the church premises which need
improvements, maintenance or attention. You may scan the QR code to
provide us your feedback using the maintenance Feedback form. We
value your input and will attend to it accordingly. You may call Bro
Lawrence Tan at 96751259.



4. **一楼礼堂 Heritage Chapel (Blk A) :**
若对一楼礼堂有任何的建议, 请扫描 QR 码, 输入您的回馈。
If you have any feedback, or suggestions regarding the Heritage Chapel,
please scan the QR code to share them with us.



5. **主日捐/月捐等电子转账 Tithe/Offering, etc online payment:**

Account Name : Church of the Good Shepherd

Bank Account No: 206-301491-7

Bank: United Overseas Bank

PayNow to UEN T08CC4068DCHC 或 扫描 QR 码

Please Indicate: Tithes, Thanksgiving, Outreach, Christmas Service, etc.

若没有注明奉献捐赠, 将归入教会的经常费

Those without an indication will be channelled to the general fund



主日 崇拜 (11/10) 11:00am 轮值同工		下主日 (18/10) 11:00am 轮值同工	
主祷:	许文福弟兄	主祷:	邱颖勤弟兄
领唱:	林石崙弟兄	领唱:	翁千嫵姐妹
讲员:	黄遨游牧师	讲员:	庄承志牧师
讲题:	【舌头的管家】	讲题:	【作恩赐的好管家】
经文:	箴 18:20-21; 太 22:1-14	经文:	彼前 4:7-11
读经:	王鸿扬弟兄	读经:	陈家豪弟兄
翻译:	郭珈辰弟兄	翻译:	周辉宁姐妹
司饼:	庄承志牧师	代祷:	邱颖勤弟兄
司酒:	林冠廷传道	祝福:	庄承志牧师
祝福:	黄遨游牧师	司琴:	敬拜组
司琴:	敬拜组	传媒:	詹忠晟弟兄
传媒:	叶宇瑄弟兄	招待/收奉献:	郭芯言姐妹、萧绣琴姐妹
招待/收奉献:	林秋萍姐妹、萧绣琴姐妹	关怀:	王娜姐妹
关怀:	林育妃姐妹	服务台:	洪美美姐妹
服务台:	范翰丰弟兄	数计:	郑卓恩姐妹、王娜姐妹
数计:	李明儒弟兄、吴汉兴弟兄		赵万森弟兄
插花:	梁淑桦姐妹	插花:	梁淑桦姐妹

每周活动 Weekly Activities			
祷告会	Prayer Meeting	第 1 个星期五 1st Friday	8:00pm
诗班练习	Choir Practice	星期六 Saturday	3:00pm
乐龄团契	Senior Citizens' Fellowship	第 1 及第 3 个星期六 1st & 3rd Saturday	2:00pm
拉密桌游	Rummikub Board Game	第 1 及第 3 个星期六 1st & 3rd Saturday	4:00pm
英语崇拜	English Service	星期六 Saturday	4:00pm
心得心时间	Synthesis Time (青年 Youth)	第 1 及第 3 个主日 1st & 3rd Sunday	1:30pm
华语崇拜	Mandarin Service	主日 Sunday	9:00am
双语崇拜	Bilingual Service	主日 Sunday	11:00am
儿童主日学	Junior Sunday School	主日 Sunday	11:00am
圣经研读班	Bible Study Class	主日 Sunday	11:00am
基督教教育	Christian Education: 暂停 TBC	主日 Sunday	1:00pm
英语崇拜	English Service	主日 Sunday	11:00am

2026 年 10 月份祷告事项：

1. 世界：

- A. 为中东紧张局势祷告：求主的平安临到中东，使各方能够通过外交与谈判和平解决分歧，保守局势不进一步升级为大规模区域战争。
- B. 为普世教会祷告：求主兴起祂的教会，在这混乱且充满挑战的世代持守合一，恒切代祷，成为上帝福音忠心的传扬者和见证者。
- C. AI 的发展和安全：求主保守各国人工智能的发展安全、有益。赐智慧给各国领袖和开发者，制定合宜的界限与法规，使 AI 的发展与应用造福人类，而不被用于欺骗、伤害或毁灭。

2. 新加坡：

- A. 为政府和国家领袖祷告：求主赐给政府和领袖们属天的智慧、公义与爱民的心，使他们在复杂的国际局势、经济挑战及环境议题中，作出合神心意并造福人民的决定。
- B. 为雾霾问题祷告：求主止息印尼一带的林火与火点，赐下雨水，使雾霾尽快消散；也保守国民身体健康，特别是乐龄人士、幼童、孕妇及患病者。

3. 善牧堂：

A. 教会齐心、培育和管家职责：

求主保守教会领袖生命敬虔，依靠圣灵带领，使教会事工合乎主的心意。求主帮助教会建立健全的牧养与门训体系，使弟兄姐妹生命得造就，并善用恩赐同心服事，成就上帝国度的旨意。

B. APS 小小种子学前教育事工：

为 18 个 APS 中心的教育工作者祷告（包括善牧堂的小小种子托儿所）：

- 使他们能为所有学生、学生的家庭、和社区带来祝福。
- 充满上帝的爱和耐心，去关爱和教育孩童。
- 有效管理并符合家长的期望，以及监管机构的要求。
- 愿上帝赐予他们力量，避免职业倦怠

C. 善牧堂教导培育事工：

为儿童主日学、圣经研读班、门徒课程(英文)及青少年主日学代祷：

愿上帝亲自带领教会各项教导培育事工的展开和运作，使不同年龄层的弟兄姐妹在各项学习中，得着上帝话语的造就，并在生活中实践；使生命不断被主更新，在信仰上扎根成长。

4. 身体不适：为身体软弱的弟兄姐妹祷告，恳求主医治、减轻他们的病痛。

愿主的灵安慰他们，让他们以信心仰望主。为着：

黄国光、张玉莲、赵万源、陈明华、傅才福、黄明东、黄定国、刘兆圻、陈育乐、丘秀兰、王亚三、方玉卿、华文娟、程惠玉、邵素莲、林哈拿、孙秀英、汪秀凤、魏玉珍、梁丽珍、黄悯。

Prayer Items for October 2026

1. World:

- A. Middle East Turmoil: May God's peace reign over the Middle East. May He grant wisdom and restraint to all parties, enabling them to resolve their differences through peaceful diplomatic negotiations. May the Lord prevent the situation from escalating into a wider regional war.
- B. Pray for the worldwide Church: May the Lord raise up His Church to remain united in Christ, persevere in prayer, and faithfully proclaim and bear witness to the Gospel of Christ in this confused and challenging generation.
- C. The development and safety of AI: May the Lord safeguard the development of artificial intelligence in every country, so that it is safe and beneficial. Grant wisdom to national leaders and developers to establish appropriate boundaries and regulations, so that the development and application of AI may benefit humanity rather than be used for deception, harm, or destruction.

2. Singapore:

- A. Pray for the government and national leaders: May the Lord grant the government and its leaders heavenly wisdom, justice, and a heart for the people, so that amid complex international situations, economic challenges, and environmental concerns, they may make decisions that are pleasing to God and beneficial to the people.
- B. Pray for the haze situation: May the Lord bring an end to the forest fires and hotspots in Indonesia and send rain so that the haze will clear ASAP. May He also protect the health of the people, especially the elderly, young children, pregnant women, and those who are unwell.

3. Church of the Good Shepherd:

A. Alignment, Nurturing, and Stewardship in the Church:

May the Lord help the church leaders live godly lives and depend on the leading of the Holy Spirit, so that the ministries of the church may be in accordance with the Lord's will. May the Lord help the church establish a healthy pastoral care and discipleship system, so that brothers and sisters may be built up in their faith, use their gifts to serve together, and fulfil God's purposes for His Kingdom.

B. APS Little Seeds Preschool Ministry:

Pray for the educators in the 18 APS centres, including Little Seeds Preschool at COGS:

- May they be a blessing to all the students, their families, and the wider community.
- May they be filled with God's love and patience as they care for and educate the children.
- May they manage their responsibilities effectively while meeting the expectations of parents and the requirements of the relevant regulatory authorities.
- May God grant them strength and help them avoid burnout in their work.

C. Church Teaching and Equipping Ministries:

Pray for Junior Sunday School, Bible study classes, the English Discipleship Course, and Youth Sunday School:

May God lead and guide the development and operation of the church's various teaching and equipping ministries, so that brothers and sisters of all ages may be strengthened by God's Word through their learning and put it into practice in their daily lives. May their lives continually be renewed by the Lord and may they be firmly rooted and grow in their faith.

4. The Sick and unwell: May God grant swift recovery and restore good health to:-

Wong Kuo Kwong, Chong Yuk Lan, Teo Ban Guan, Tan Beng Hua, Poh Chye Hock, Ng Beng Tong, Ng Teng Kok, Lau Siew Kee, Andrew Chan, Hew Siew Lan, Wong Boh Sar, Png Geok Keng, Wah Boon Kin, Thiar Hwee Geok, Siow Yew Lian, Lam Hannah, Soon Siew Eng, Jennifer Ong, Wei Yu Zhen, Irene Leong, Huang Min.